



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2011 Rhif 1501 (Cy.175)

2011 No. 1501 (W.175)

TAI, CYMRU

HOUSING, WALES

Rheoliadau Grantiau Adnewyddu
Tai (Ffurflen a Manylion
Rhagnodedig) (Dirymu) (Cymru)
2011

The Housing Renewal Grants
(Prescribed Form and Particulars)
(Revocation) (Wales) Regulations
2011

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn dirymu, o ran Cymru, Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) 1996 (O.S. 1996/2891) a Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Ffurflen a Manylion Cymraeg) 1998 (O.S. 1998/1113). Roedd Rheoliadau 1996 a 1998 yn rhagnodi ffurflen Saesneg a ffurflen Gymraeg ar gyfer ceisiadau am grantiau o dan Bennod 1 o Ran 1 o Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996 (am gymorth gan awdurdodau tai lleol tuag at gost gwaith sy'n ofynnol er mwyn darparu cyfleusterau i bersonau anabl mewn anheddau penodedig).

These Regulations revoke in relation to Wales the Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) Regulations 1996 (S.I. 1996/2891) and the Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Welsh Form and Particulars) Regulations 1998 (S.I. 1998/1113). The 1996 and 1998 Regulations prescribed an English and Welsh form for applications for grants under Chapter 1 of Part 1 of the Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996 (for assistance from local housing authorities to the cost of works required for the provision of facilities for disabled persons in certain dwellings).

Mae'r Rheoliadau hyn hefyd yn gwneud y dirymadau canlyniadol canlynol mewn perthynas â Chymru:

These Regulations also make the following consequential revocations in relation to Wales:

1. rheoliad 4 o Reoliadau Grantiau Adnewyddu Tai a Chymorth Trwsio Cartrefi (Diwygio) 1996 (O.S. 1996/3119);
2. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) 1997 (O.S. 1997/978);
3. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) 1998 (O.S. 1998/809);
4. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) 1999 (O.S. 1999/1607);
5. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Ffurflen a Manylion Cymraeg) (Diwygio) 1999 (O.S. 1999/2316);

1. regulation 4 of The Housing Renewal Grants and Home Repair Assistance (Amendment) Regulations 1996 (S.I. 1996/3119);
2. The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) Regulations 1997 (S.I. 1997/978);
3. The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) Regulations 1998 (S.I. 1998/809);
4. The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) Regulations 1999 (S.I. 1999/1607);
5. The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Welsh Form and Particulars) (Amendment) Regulations 1999 (S.I. 1999/2316);

6. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion a Ragnodir) a (Ffurflen a Manylion Cymraeg) (Diwygio) (Cymru) 1999 (O.S. 1999/3470 (Cy.56));

7. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig a Ffurflen a Manylion Cymraeg) (Diwygio) (Cymru) 2000 (O.S. 2000/1735 (Cy.119));

8. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflenni a Manylion a Ragnodir) (Diwygio) (Cymru) 2001 (O.S. 2001/2071 (Cy.143));

9. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflenni a Manylion a Ragnodir) (Diwygiad Rhif 2) (Cymru) 2001 (O.S. 2001/4006 (Cy.332));

10. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflenni a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) (Cymru) 2002 (O.S. 2002/2799 (Cy.267));

11. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) (Cymru) 2004 (O.S. 2004/254 (Cy.29));

12. Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) (Cymru) 2006 (O.S. 2006/2800 (Cy.239)).

6. The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) and (Welsh Form and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 1999 (S.I. 1999/3470 (W.56));

7. The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars and Welsh Form and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2000 (S.I. 2000/1735 (W.119));

8. The Housing Renewal Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2001 (S.I. 2001/2071 (W.143));

9. The Housing Renewal Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Amendment No. 2) (Wales) Regulations 2001 (S.I. 2001/4006 (W.332));

10. The Housing Renewal Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2002 (S.I. 2002/2799 (W.267));

11. The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2004 (S.I. 2004/254 (W.29));

12. The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2006 (S.I. 2006/2800 (W.239)).

2011 Rhif 1501 (Cy.175)

2011 No. 1501 (W.175)

TAI, CYMRU

HOUSING, WALES

**Rheoliadau Grantiau Adnewyddu
Tai (Ffurflen a Manylion
Rhagnodedig) (Dirymu) (Cymru)
2011**

**The Housing Renewal Grants
(Prescribed Form and Particulars)
(Revocation) (Wales) Regulations
2011**

Gwnaed 14 Mehefin 2011

Made 14 June 2011

*Gosodwyd gerbron Cynulliad
Cenedlaethol Cymru* 16 Mehefin 2011

*Laid before the National
Assembly for Wales* 16 June 2011

Yn dod i rym 7 Gorffennaf 2011

Coming into force 7 July 2011

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 2(2) a (4), 101 a 146(1) a (2) o Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996(1) ac adran 26(3) o Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993(2) ac a freinir bellach ynddynt hwy i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru:

The Welsh Ministers make the following regulations in exercise of the powers conferred upon the Secretary of State by sections 2(2) and (4), 101 and 146(1) and (2) of the Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996(1) and section 26(3) of the Welsh Language Act 1993(2) and now vested in them so far as exercisable in relation to Wales:

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Dirymu) (Cymru) 2011, a deuant i rym ar 7 Gorffennaf 2011.

Title, commencement and application

1.—(1) The title of these Regulations is the Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Revocation) (Wales) Regulations 2011 and they come onto force on 7 July 2011.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

(1) 1996 p.53. Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 2(2) a (4), 101 a 146(1) a (2), i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672); gweler y cofnod ar gyfer Deddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996 yn Atodlen 1 i'r Gorchymyn hwnnw. Yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) mae'r swyddogaethau a oedd yn arferadwy gynt gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru bellach wedi eu breinio yng Ngweinidogion Cymru. Gwnaed diwygiadau i Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996 nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(2) 1993 p.38. Roedd Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), erthygl 2(b) ac Atodlen 1, yn cyfarwyddo bod y pŵer yn adran 26(3) o Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993 yn arferadwy, o ran Cymru, gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a gyfansoddwyd gan Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 (p.38), yn gydredol ag unrhyw Weinidog y Goron yr oedd y pŵer hwnnw'n arferadwy ganddo. Trosglwyddwyd y pŵer o'r Cynulliad hwnnw i Weinidogion Cymru yn rhinwedd adran 162(3) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) a pharagraff 30(1) o Atodlen 11 i'r Ddeddf honno.

(1) 1996 c.53. The functions of the Secretary of State under sections 2(2) and (4), 101 and 146(1) and (2), so far as exercisable in relation to Wales, were transferred to the National Assembly for Wales by article 2 of the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672); see the entry for the Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996 in Schedule 1 to that Order. By virtue of paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32) the functions formerly exercisable by the National Assembly for Wales are now vested in the Welsh Ministers. Amendments have been made to the Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996 that are not relevant to these Regulations.

(2) 1993 c.38. The National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672), article 2(b) and Schedule 1, directed that the power in section 26(3) of the Welsh Language Act 1993 be exercisable, in relation to Wales, by the National Assembly for Wales constituted by the Government of Wales Act 1998 (c.38) concurrently with any Minister of the Crown by whom the power was exercisable. The power was transferred from that Assembly to the Welsh Ministers by virtue of section 162(3) of, and paragraph 30(1) of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32).

Dirymiadau

2. Dirymir yr offerynnau a restrir yng ngholofn 1 o'r tabl isod (sydd â'r cyfeirnodau a restrir yng ngholofn 2) i'r graddau a ddynodir yng ngholofn 3:

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>	<i>Colofn 3</i>
<i>Offeryn a ddirymir</i>	<i>Cyfeirnod</i>	<i>Graddau'r dirymu</i>
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) 1996	O.S. 1996/2891	O ran Cymru, yr offeryn cyfan
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai a Chymorth Trwsio Cartrefi (Diwygio) 1996	O.S. 1996/3119	O ran Cymru, rheoliad 4
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) 1997	O.S. 1997/978	O ran Cymru, yr offeryn cyfan
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) 1998	O.S. 1998/809	O ran Cymru, yr offeryn cyfan
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Ffurflenni a Manylion Cymraeg) 1998	O.S. 1998/1113	Yr offeryn cyfan
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) 1999	O.S. 1999/1607	O ran Cymru, yr offeryn cyfan
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Ffurflen a Manylion Cymraeg) (Diwygio) 1999	O.S. 1999/2316	Yr offeryn cyfan

Revocations

2. The instruments listed in column 1 of the table below (which have the references listed in column 2) are revoked to the extent indicated in column 3:

<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>	<i>Column 3</i>
<i>Instrument Revoked</i>	<i>Reference</i>	<i>Extent of Revocation</i>
The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) Regulations 1996	S.I. 1996/2891	In relation to Wales, the whole instrument
The Housing Renewal Grants and Home Repair Assistance (Amendment) Regulations 1996	S.I. 1996/3119	In relation to Wales, Regulation 4
The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) Regulations 1997	S.I. 1997/978	In relation to Wales, the whole instrument
The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) Regulations 1998	S.I. 1998/809	In relation to Wales, the whole instrument
The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Welsh Form and Particulars) Regulations 1998	S.I. 1998/1113	The whole instrument
The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) Regulations 1999	S.I. 1999/1607	In relation to Wales, the whole instrument
The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Welsh Form and Particulars) (Amendment) Regulations 1999	S.I. 1999/2316	The whole instrument

Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion a Ragnodir) a (Ffurflen a Manylion Cymraeg) (Diwygio) (Cymru) 1999	O.S. 1999/3470 (Cy.56)	Yr offeryn cyfan	The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) and (Welsh Form and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 1999	S.I. 1999/3470 (W.56)	The whole instrument
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig a Ffurflen a Manylion Cymraeg) (Diwygio) (Cymru) 2000	O.S. 2000/1735 (Cy.119)	Yr offeryn cyfan	The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars and Welsh Form and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2000	S.I. 2000/1735 (W.119)	The whole instrument
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflenni a Manylion a Ragnodir) (Diwygio) (Cymru) 2001	O.S. 2001/2071 (Cy.143)	Yr offeryn cyfan	The Housing Renewal Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2001	S.I. 2001/2071 (W.143)	The whole instrument
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflenni a Manylion a Ragnodir) (Diwygiad Rhif 2) (Cymru) 2001	O.S. 2001/4006 (Cy.332)	Yr offeryn cyfan	The Housing Renewal Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Amendment No.2) (Wales) Regulations 2001	S.I. 2001/4006 (W.332)	The whole instrument
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflenni a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) (Cymru) 2002	O.S. 2002/2799 (Cy.267)	Yr offeryn cyfan	The Housing Renewal Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2002	S.I. 2002/2799 (W.267)	The whole instrument
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) (Cymru) 2004	O.S. 2004/254 (Cy.29)	Yr offeryn cyfan	The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2004	S.I. 2004/254 (W.29)	The whole instrument
Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Ffurflen a Manylion Rhagnodedig) (Diwygio) (Cymru) 2006	O.S. 2006/2800 (Cy.239)	Yr offeryn cyfan	The Housing Renewal Grants (Prescribed Form and Particulars) (Amendment) (Wales) Regulations 2006	S.I. 2006/2800 (W.239)	The whole instrument

Huw Lewis

Y Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth, un o
Weinidogion Cymru

Minister for Housing, Regeneration and Heritage, one
of the Welsh Ministers

14 Mehefin 2011

14 June 2011

©[©] Hawlfraint y Goron 2011

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2011

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2011 Rhif 1501 (Cy.175)

TAI, CYMRU

Rheoliadau Grantiau Adnewyddu
Tai (Ffurflen a Manylion
Rhagnodedig) (Dirymu) (Cymru)
2011

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2011 No. 1501 (W.175)

HOUSING, WALES

The Housing Renewal Grants
(Prescribed Form and Particulars)
(Revocation) (Wales) Regulations
2011